

EL ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ CE ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ
FI EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
RU СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ЕС
SL CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
HR CE-IZJAVA O SKLADNOSTI
TR CE UYGUNLUK BELGESİ
BG СЕ ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



Lavorwash Sp.A
via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

EL Δηλώνει υπεύθυνα ότι η μηχανή:
FI Vakuuttaa omalla vastuullaan että kone:
RU заявляет под свою ответственность, что:
SL Izjavlja pod lastno odgovornostjo, da je naprava
HR Izjavljuje pod vlastitom odgovornošću da stroj:
TR Kendi sorumluluğu altında aşağıdaki makinenin:
BG Декларираме на собствена отговорност че
машина

EL ΠΡΟΪΟΝ: ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΜΕΥΝΗΛΗ ΠΙΣΗ
FI TUOTE: HYDRAULINEN KORKEAPAINEPESURI
RU АППАРАТ: ГИДРОЧИСТИТЕЛЬ ВЫСОКОГО ДАВЛЕНИЯ
SL PROIZVOD: VISOKOTLAČNI VODNI ČISTILEC NA VROČO VODO
HR PROIZVOD: TOPLI VODENI PERAČ VISOKOG PRITISKA
TR ÜRÜN: YÜKSEK BASINÇLI SICAK SULU YIKAMA MAKİNESİ
BG Продукт: Водоструйка за измиване под налягане

MONTELOU-TYΠΟΣ: NPX XP
MALLI -TYYPPI: LKX XP
MODEL-TIP: LKX LP
MODEL-VRSTE: Sundek 5
MODEL-TIP: Hyper X LP
MODEL-TÍPI: Hyper LLP
Модел-Тип: P86.0411

EL Εναίσιμωρωνήσασθε,ότι,ηπαράγωγεύστερεστροπότηπείσειστουσκαθάρωσαςκαιπυλκωνιστούσκαθαρίσας,παράγωγεύστερεστροπότηπείσειστους.
FI Malli vastaa direktiivejä EC - ja myöhempiä muutoksia sekä standardeja, ja myöhempiä muutoksia:
RU Соответствует требованиям директив ЕС и последующих модификаций, EN и стандартам, и последующих модификаций.
SL V skladu z direktivami in njunimi kasnejšimi spremembami ter s standardi, in z njihovimi kasnejšimi spremembami.
HR je u skladu sa direktivama, te njihovim naknadnim modifikacijama te standardima, njihovim naknadnim modifikacijama.
TR Direktiflerine ve sonraki güncellemelerine ve standartlarına ve sonraki güncellemelerine uygun olduğunu beyan eder.
BG Отговаря на директиви

2006/42/EC,
2006/95/EC,
2004/108/EC,
2000/14/EC - 2005/88/
EC, 97/23/CEE

EN 60335-1,
EN 60335-2-79,
EN 62233,
EN 55014-1:2006,
EN 55014-2:1997+A1:2001,
EN 61000-3-2:2006,
EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005
EN 61000-3-11,

EN ISO 12100-1,
EN ISO 12100-2,
EN ISO 14121-1,
EN ISO 14121-2,
EN 61000-4-2,
EN 61000-4-5,
EN 303-2

EL 2000/14/CE Η παρούσα προοριζόταν από το άρθρο 27 του ανωτέρω νομοθέτησας, η οποία ορίζει την ποιότητα των μηχανών που ανήκουν στην κατηγορία II.
FI 2000/14/CE: Laitte on määritelty liitteen I kohdassa n°27. Vaatimusten mukaisuuden arviointimenettely liitteen V mukaan I.
RU 2000/14/CE: Устройство не определено. 27 корпуса II. Процедура оценки соответствия в соответствии с приложением V.
SL 2000/14/CE: aparat je določen v št. 27 priloge I. Izjava o skladnosti je v skladu s prilogo V.
HR 2000/14/CE: aparat je određen u br. 27 priloga I. Izjava o skladnosti u skladu je s prilogom V.
TR 2000/14/CE: Çihaz ekim 27 de tanımlanmıştır. CE ve diğer uygunluk değerlendirme prosedürü.
BG 2000/14/CE: При приспособление в съответствие с чл. 27 от приложението I. Съответствие с процедури съгласно приложение V.

LpA 79dB(A)

LwA 89dB(A) K(uncertainty) 2B(A)

LwA 91dB(A)

• Στάθμη ηχητικής πίεσης
• Äänipaineen taso
• Уровень звукового давления
• Stopnja zvočnega tlaka
• Razina akustičnog pritiska
• Ses basınç seviyesi
• Акустично налягане

EL Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
FI Mitattu äänitehotaso
RU Акустическая измеренная мощность
SL Izmerjen nivo zvočne moči
HR Izmjerena razina zvučne snage
TR Ölçülen akustik güç seviyesi
BG Измерено ниво на мощността на звука

EL Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος
FI Taattu äänitehotaso
RU Акустическая мощность предоставлено
SL Zagotovljen nivo zvočne moči
HR Zajamčena razina zvučne snage
TR Garantiledilen akustik güç seviyesi
BG Гарантирано ниво на мощността на звука

EL Ο τεχνικός φάκελος βρίσκεται στην οδό
FI Tiedost on tehtäessä kaarte
RU Технический паспорт
SL Tehnični akti so priročje
HR Tehnički akti nalaze se pri proizvođaču
TR Teknik dosya
BG Технически файл при

Lavorwash Sp.A
via J.F.Kennedy, 12
46020 Pegognaga
(MN) – Italy

EL Γενικός Διευθυντής
FI Toimitusjohtaja
RU Генеральный директор
SL Glavni direktor
HR Generalni direktor
TR Genel Müdür
BG Генерален Директор
Gancarlo Lanfredi



Pegognaga 03/03/2011

IT CERTIFICATO CE DI CONFORMITÀ
EN CE CERTIFICATE OF CONFORMITY
FR CERTIFICAT CE DE CONFORMITÉ
DE CE-KONFORMITÄTSBESCHEINIGUNG
ES CERTIFICADO DE CONFORMIDAD
NL EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING
PT CERTIFICADO DE CONFORMIDADE



Lavorwash Sp.A
 via J.F.Kennedy, 12 – 46020 Pegognaga (MN) – Italy

IT Dichiaro sotto la propria responsabilità che la macchina:
EN Declares under its responsibility that the machine:
FR Atteste sous sa responsabilité que la machine:
DE Erklärt unter der eigenen Verantwortung dass die Maschine:
ES Declara bajo su propia responsabilidad que la máquina:
NL Verklaart geheel onder eigen verantwoordelijkheid dat de machine:
PT Declara sob própria responsabilidade que a máquina:

IT PRODOTTO: IDROPULTRICE AD ALTA PRESSIONE A CALDO
EN PRODUCT: HOT HIGH-PRESSURE WASHER MACHINE
FR PRODUIT: NETTOYEUR HAUTE PRESSION A CHAUD
DE PRODUKT: HEIßWASSER-HOCHDRUCKREINIGER
ES PRODUCTO: HIDROLIPIADORA DE ALTA PRESIÓN EN CALIENTE
NL PRODUCT: HEET WATER HOGEDRUCK REINIGER
PT PRODUTO: HIDROLIMPADORA DE ALTA PRESSÃO A QUENTE

MODELLO- TIPO: NPX XP
MODEL- TYPE: LKX XP
MODELE-TYPE: LKX LP
MODELL-TYP: Sundek 5
MODELO - TIPO: Hyper X LP
MODEL - TYPE: Hyper L LP
MODELO - TIPO: P86.0411

IT è conforme alle direttive CE e loro successive modificazioni, ed alle norme EN:
EN complies with directives EC, and subsequent modifications, and the standards EN:
FR est conforme aux directives CE et aux modifications successives ainsi qu'aux normes EN:
DE den Richtlinien EG, den nachfolgenden Änderungen sowie den Normen EN:
ES está en conformidad con las directivas CE y sus sucesivas modificaciones y también con la norma EN:
NL in overeenstemming is met de Richtlijnen EG en latere wijzigingen daarop en de normen EN:
PT está em conformidade com as directrizes EC e bem como com as normas EN e as suas sucessivas modificações.

2006/42/EC, 2006/95/EC, 2004/108/EC, 2000/14/EC - 2005/88/ EC, 97/23/CEE	EN 60335-1, EN 60335-2-79, EN 62233, EN 55014-1:2006, EN 55014-2:1997+A1:2001, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1:2001+A2:2005 EN 61000-3-11,	EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN ISO 14121-1, EN ISO 14121-2, EN 61000-4-2, EN 61000-4-5, EN 303-2
--	---	--

IT 2000/14/EC: L'apparecchiatura è definita al n°27 dell'allegato I. Procedura di valutazione della conformità secondo l'allegato V.
EN 2000/14/EC: The appliance is defined by no. 27 of the enclosure I. Conformity evaluation procedure in accordance with enclosure V.
FR 2000/14/EC: L'outillage est défini par nr. 27 du annexe I. Procédure d'évaluation de la conformité conformément l'annexe V.
DE 2000/14/EC: Das Gerät ist am Nr. 27 der Anlage I bestimmt. Konformitätswertungsverfahren gemäß der Anlage V.
ES 2000/14/EC: El producto es definido en el n° 27 anexo I. Procedimiento de evaluación de la conformidad de acuerdo con el anexo V.
NL 2000/14/EC: De apparatuur wordt gedefinieerd van de n°27 volgens aanhangsel I. Wegingsmethode van de conformiteit volgens aanhangsel V.
PT 2000/14 EC: O produto é definido pelo n° 27 anexo I. Procedimento de avaliação da conformidade de acordo com anexo V.

LpA 79dB(A)

LwA 89dB(A) K(uncertainty) 2dB(A)

LwA 91dB(A)

IT Livello di pressione acustica
EN Acoustic pressure
FR Niveau de pression acoustique
DE Schalldruckpegel
ES Nivel de ruido
NL Geluidsrukniveau
PT Nível da pressão acústica
IT Livello di potenza sonora misurato
EN Acoustic power measured
FR Niveau du puissance sonore mesuré
DE Abgemessenes Schalleistungsniveau
ES Nivel de potencia acústica mesurado
NL Geluidsrukniveau LwA gemeten
PT Nível de potencia acústica mensurada

IT Livello di potenza sonora garantito
EN Acoustic power granted
FR Niveau du puissance sonore garanti
DE Garantiertes Schalleistungsniveau
ES Nivel de potencia acústica garantido
NL Geluidsrukniveau LwA gegarandeerd
PT Nível de potencia acústica garantida

IT I fascicoli tecnici si trovano presso
EN Technical booklet at
FR Dossier technique a presde
DE Das technische Aktenbündel befindet sich bei
ES El manual técnico se encuentra en
NL Technisch dossier bij
PT Processo técnico em

Lavorwash Sp.A
 via J.F.Kennedy, 12
 46020 Pegognaga
 (MN) – Italy

IT Direttore generale
EN General manager
FR Directeur général
DE Generaldirektor
ES Director general
NL Algemeen directeur
PT Director geral



Pegognaga 03/03/2011

Giancarlo Lanfredi